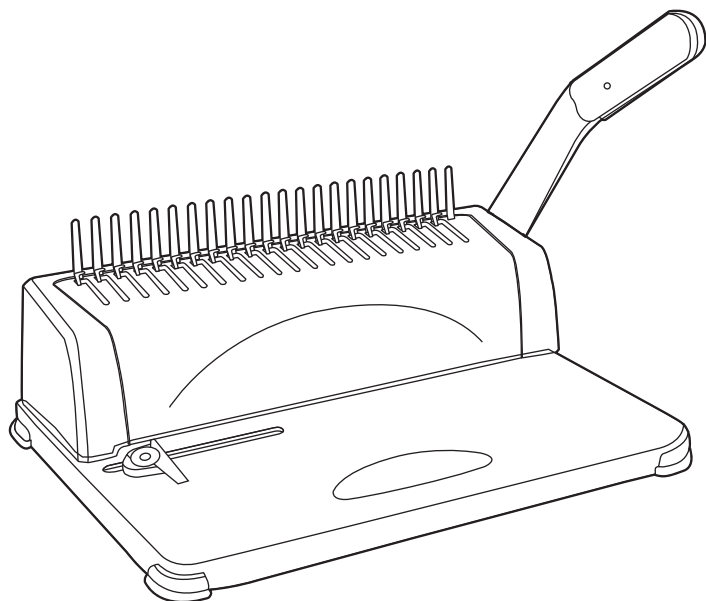




Comb Binding Machine
Machine à Relier par Peigne
Kammbindemaschine
Rilegatrice a Pettine
Encuadernadora Combinada
Kambindmaschine
Bindownica grzebieniowa
Bindningsmaskin
コームバインディングマシン

آلة تجليد بسنون

B086N8NXHR

EN	Page	2	PL	Strona	20
FR	Page	5	SV	Sida	23
DE	Seite	8	日本語	ページ	26
IT	Pagina	11	30 صفحة	AR	
ES	Página	14			33
NL	Pagina	17			

1. IMPORTANT SAFEGUARDS



Read these instructions carefully and retain them for future use. If this product is passed to a third party, then these instructions must be included.

When using the product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of injury including the following:

⚠ CAUTION Risk of injury!

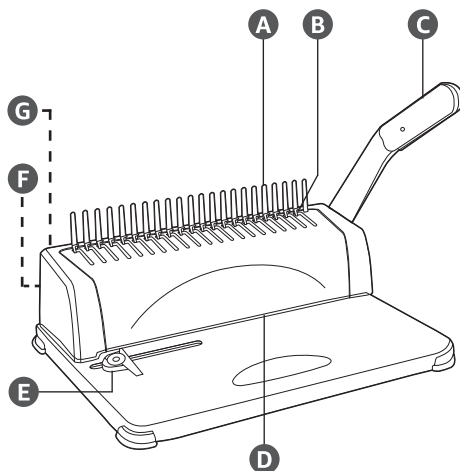
Do not insert foreign objects such as pens, fingers, or wires into this product.

- ▶ This product is not a toy. Keep the product away from children.
- ▶ Use this product only on a firm, level surface.
- ▶ Handle with care when operating around the comb plate.

2. Intended Use

- ▶ This product is intended for punching and binding paper.
- ▶ This product is intended for private use only. It is not intended for commercial use.
- ▶ This product is intended to be used in dry indoor areas only.
- ▶ No liability will be accepted for damages resulting from improper use or non-compliance with these instructions.

3. Product Description



- A** Comb plate
- B** Ring puller plate
- C** Lever
- D** Paper slot
- E** Alignment block
- F** Margin depth selector
- G** Waste paper drawer

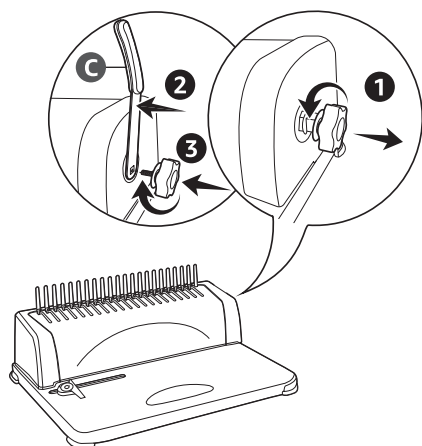
4. Before First Use

⚠ DANGER Risk of suffocation!

Keep any packaging materials away from children – these materials are a potential source of danger, e.g. suffocation.

- ▶ Check the product for transport damages.
- ▶ Remove all the packing materials.

4.1 Attaching lever



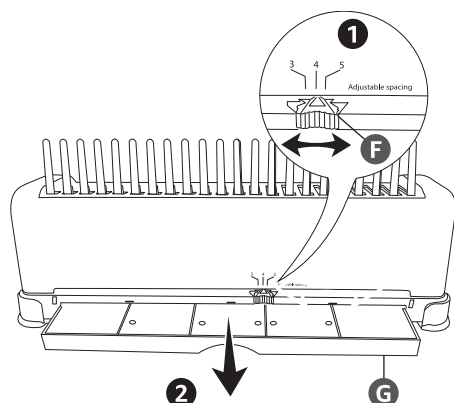
1. Remove screw and washer from the main unit.
2. Attach the lever (C).
3. Re install washer and screw.

5. Operation

NOTICE

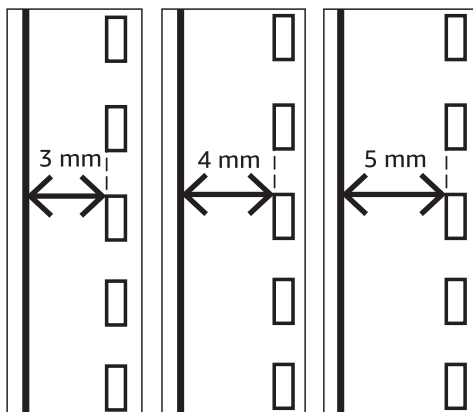
- Before punching the original papers, test the settings with scrap paper.
- For punching, the maximum number of pages is 12.

6. Adjustments



6.1 Margin depth

Set the margin depth of the punch holes (3-5 mm) with the margin depth selector (F) on the backside of the product.



6.2 Empty waste paper bin

Pull out the waste paper drawer (G) on the backside of the product to empty the collected waste paper.

7. Cleaning and Maintenance

7.1 Cleaning

- To clean the product, wipe with a soft, slightly moist cloth.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the product.

7.2 Maintenance

- Check the components regularly to make sure all screws and bolts are tightened.
- Store in a cool and dry place away from children and pets, ideally in original packaging.

8. Troubleshooting

Problem	Solution
- It is hard to push the lever (C) down when punching. - Incomplete paper punching	Punch max. 12 pages of paper at a time.
The margin depth is varying.	Align all paper with the alignment block (E) and within each stack. Clear the paper slot (D) from remaining paper parts.

9. Importer Information

	For UK
Postal:	Amazon EU SARL, UK Branch, 1 Principal Place, Worship St, London EC2A 2FA, United Kingdom
Business Reg.:	BR017427

	For EU
Postal:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Business Reg.:	134248

10. Feedback and Help

We would love to hear your feedback. To ensure we are providing the best customer experience possible, please consider writing a customer review.

Scan QR Code below with your phone camera or QR reader:



US:



UK: amazon.co.uk/review/review-your-purchases#

If you need help with your Amazon Basics product, please use the website or number below.



US: amazon.com/gp/help/customer/contact-us

UK: amazon.co.uk/gp/help/customer/contact-us



+1 877-485-0385 (US Phone Number)

1. MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Veuillez lire attentivement les présentes instructions et les conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de ce produit à un tiers, les présentes instructions doivent également lui être remises.

Lors de l'utilisation du produit, vous devez toujours prendre des mesures de sécurité de base afin de réduire tout risque de blessures, parmi lesquelles :

⚠ ATTENTION Risque de blessures !

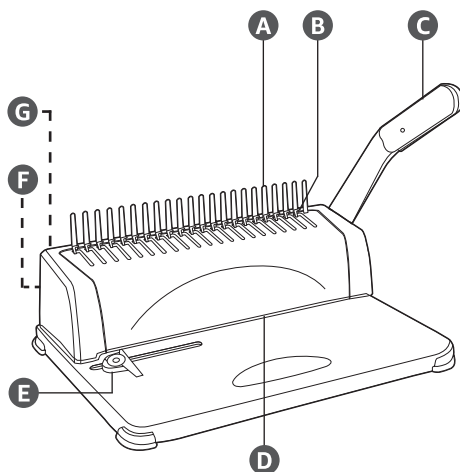
N'insérez aucun corps étranger tels stylos, doigts ou câbles dans ce produit.

- ▶ Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez ce produit hors de la portée des enfants.
- ▶ Utilisez ce produit sur une surface ferme et à niveau.
- ▶ À manipulez avec précaution lorsque vous opérez autour de la plaque du peigne.

2. Utilisation Prévue

- ▶ Ce produit est destiné à la perforation et à la reliure de feuilles.
- ▶ Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé. Il n'est pas conçu pour un usage commercial.
- ▶ Ce produit est destiné à être utilisé exclusivement dans des environnements secs à l'intérieur.
- ▶ Toute responsabilité sera déclinée en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou du non-respect de ces instructions.

3. Description du Produit



- A** Plaque du peigne
- B** Plaque de tirage des anneaux
- C** Levier
- D** Fente d'insertion du papier
- E** Bloc d'alignement
- F** Sélecteur de profondeur de marge
- G** Tiroir à déchets en papier

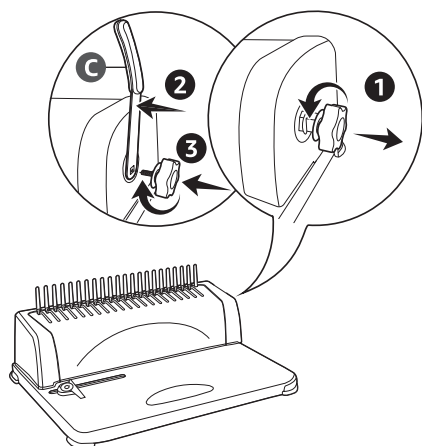
4. Avant la Première Utilisation

⚠ DANGER Risque d'étouffement !

Maintenez tous les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Ces matériaux constituent une source de danger potentiel comme l'étouffement.

- ▶ Vérifiez l'état du produit afin de détecter des dommages éventuels dus au transport.
- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage.

4.1 Fixation du levier



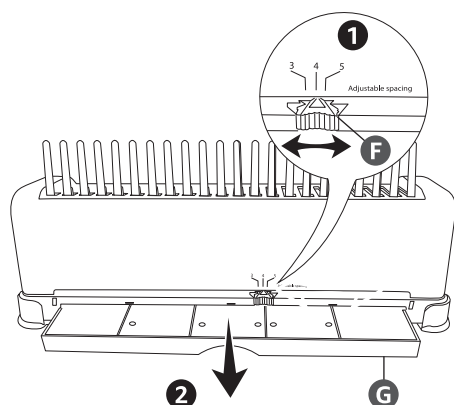
1. Retirez la vis et la rondelle de l'unité principale.
2. Fixez le levier (C).
3. Réinstallez la rondelle et la vis.

5. Fonctionnement

REMARQUE

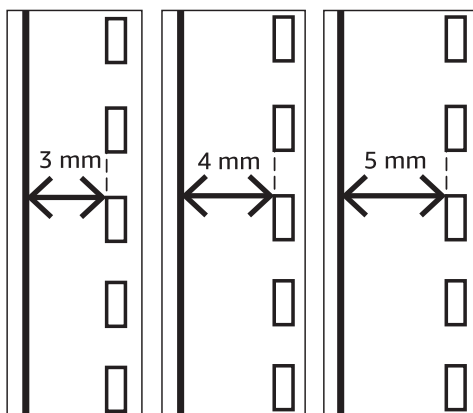
- ▶ Avant de perforer les documents originaux, testez les réglages avec du papier brouillon.
- ▶ Pour la perforation, le nombre maximum de pages s'élève à 12.

6. Réglages



6.1 Profondeur de marge

Réglez la profondeur de marge des trous de perforation (de 3 à 5 mm) à l'aide du sélecteur de profondeur de marge (F) situé au dos du produit.



6.2 Vider le bac à déchets en papier

Tirez le tiroir à papier (G) situé au dos du produit pour vider les déchets en papier collectés.

7. Nettoyage et Entretien

7.1 Nettoyage

- ▶ Nettoyez le produit en passant un chiffon doux et légèrement humide.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de lavettes abrasives ou d'ustensiles tranchants ou en métal pour nettoyer le produit.

7.2 Entretien

- ▶ Vérifiez régulièrement l'état des composants afin de vous assurer que toutes les vis et tous les boulons sont bien serrés.
- ▶ Rangez le produit dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques, de préférence dans son emballage d'origine.

8. Dépannage

Problème	Solution
- Il est difficile d'abaisser le levier (C) lors de la perforation. - Perforation incomplète du papier	Perforez max. 12 pages à la fois.
La profondeur de marge est variable.	Alignez l'ensemble de la pile de feuilles avec le bloc d'alignement (E). Dégagez la fente d'insertion du papier (D) des morceaux de papier restants.

9. Renseignements sur l'importateur

	Pour l'UE
Adresse:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
No d'Immatriculation:	134248

10. Vos Avis et Aide

Nous serions ravis de connaître votre avis. Afin de nous assurer de fournir la meilleure expérience client possible, veuillez considérer la rédaction d'un commentaire client.

FR : amazon.fr/review/review-your-purchases#



BE : amazon.com.be/review/review-your-purchases#

CA : amazon.ca/review/review-your-purchases#

Si vous avez besoin d'assistance concernant votre produit Amazon Basics, veuillez consulter le site web suivant.

FR : amazon.fr/gp/help/customer/contact-us



BE : amazon.com.be/gp/help/customer/contact-us

CA : amazon.ca/gp/help/customer/contact-us

1. WICHTIGE SICHERHEITS-HINWEISE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese zum späteren Gebrauch auf. Fügen Sie diese Bedienungsanleitung bei, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Wenn Sie das Produkt nutzen, sollten Sie immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen treffen, um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, wozu auch Folgendes gehört:

⚠ VORSICHT Verletzungsrisiko!

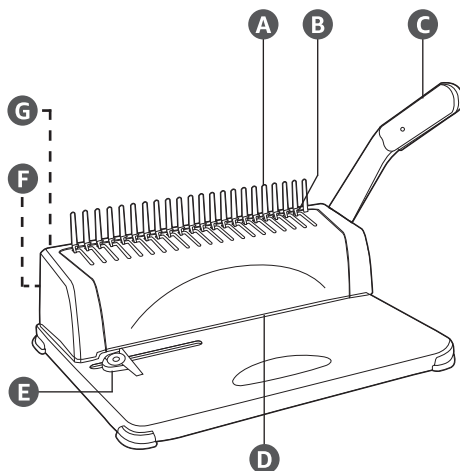
Führen Sie keine Fremdkörper wie Stifte, Finger oder Drähte in das Innere dieses Produkts ein.

- ▶ Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- ▶ Verwenden Sie dieses Produkt nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
- ▶ Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie im Bereich der Kammlatte arbeiten.

2. Verwendungszweck

- ▶ Dieses Produkt ist zum Stanzen und Binden von Papier vorgesehen.
- ▶ Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen. Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.
- ▶ Dieses Produkt ist ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt.
- ▶ Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Missachtung dieser Bedienungsanleitung wird keine Haftung übernommen.

3. Produktbeschreibung



- A** Kammlatte
- B** Ring-Abzugplatte
- C** Hebel
- D** Papierschlitz
- E** Einstellblock
- F** Randtiefen-Wähler
- G** Papierabfall-Schubblade

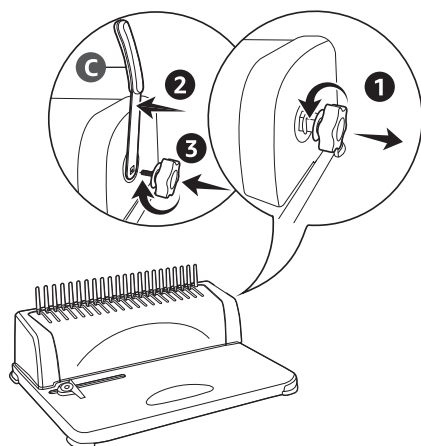
4. Vor dem ersten Gebrauch

⚠ GEFAHR Erstickungsrisiko!

Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern – diese Materialien stellen eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Erstickten.

- ▶ Überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

4.1 Hebel anbringen



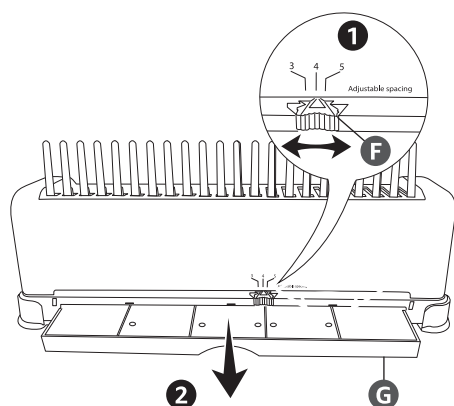
1. Entfernen Sie die Schraube und die Unterlegscheibe vom Hauptgerät.
2. Befestigen Sie den Hebel (C).
3. Bringen Sie die Unterlegscheibe und die Schraube wieder an.

5. Bedienen

HINWEIS

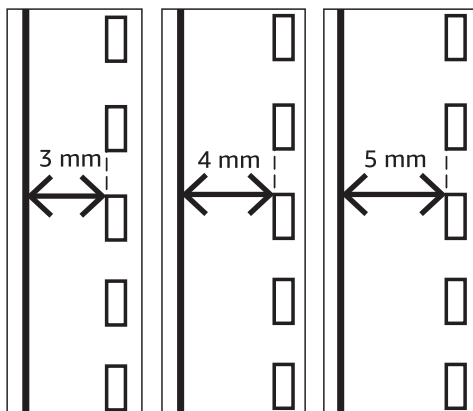
- ▶ Testen Sie die Einstellungen vor dem Stanzen der Originalpapiere mit Altpapier.
- ▶ Die maximale Seitenanzahl zum Stanzen beträgt 12.

6. Nachstellen



6.1 Randtiefe

Stellen Sie die Randtiefe der Stanzlöcher (3–5 mm) mit dem Randtiefen-Wähler (F) an der Rückseite des Produkts ein.



6.2 Papierkorb leeren

Ziehen Sie die Papierabfall-Schublade (G) an der Rückseite des Produkts heraus, um den gesammelten Papierabfall zu entleeren.

7. Reinigung und Pflege

7.1 Reinigen

- ▶ Wischen Sie das Produkt zum Reinigen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Verwenden Sie nie ätzende Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Scheuermittel, Metall oder scharfe Materialien, um das Produkt zu reinigen.

7.2 Wartung

- ▶ Überprüfen Sie die Komponenten regelmäßig und vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
- ▶ Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort – am besten in der Originalverpackung – und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

8. Fehlerbehebung

Problem	Lösung
- Der Hebel (C) lässt sich beim Stanzen nur schwer nach unten drücken. - Das Papier ist nicht vollständig gestanzt	Stanzen Sie max. 12 Seiten Papier auf einmal.
Die Randtiefe variiert.	Richten Sie das gesamte Papier am Einstellblock (E) und innerhalb des jeweiligen Stapels aus. Entfernen Sie verbleibende Papierteile vom Papierschlitz (D).

9. Informationen zum Importeur

	Für EU
Postanschrift:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Handelsregisternummer:	134248

10. Feedback und Hilfe

Wir würden uns sehr über Ihr Feedback freuen. Um sicherzustellen, dass wir die bestmögliche Kundenerfahrung bieten, möchten wir Sie bitten, eine Kundenbewertung zu schreiben.



DE: amazon.de/review/review-your-purchases#

BE: amazon.com.be/review/review-your-purchase#

Bitte nutzen Sie die untenstehende Website, falls Sie Hilfe mit Ihrem Amazon Basics-Produkt benötigen.



DE: amazon.de/gp/help/customer/contact-us

BE: amazon.com.be/gp/help/customer/contact-us

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI



Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per un utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, avere cura di consegnare questo manuale istruzioni.

Quando si utilizza il prodotto, è necessario rispettare sempre le avvertenze generali di sicurezza per ridurre il pericolo di lesioni, incluse le seguenti:

⚠ ATTENZIONE Pericolo di lesioni!

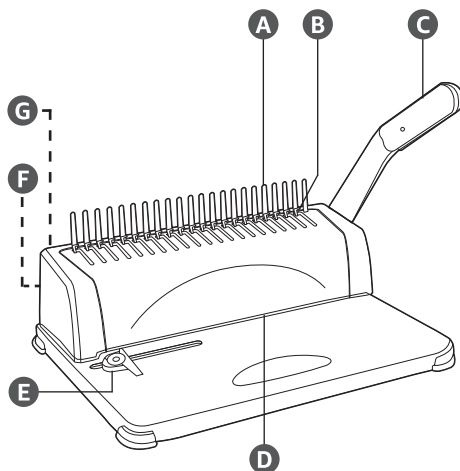
Non inserire corpi estranei, quali penne, dita o cavi nel prodotto.

- ▶ Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Utilizzare il prodotto unicamente su una superficie solida e piana.
- ▶ Maneggiare con cura quando si interviene attorno alla piastra del pettine.

2. Uso Previsto

- ▶ Questo prodotto è destinato alla perforazione e rilegatura di fogli.
- ▶ Questo prodotto è destinato unicamente all'uso privato. Non è destinato all'uso commerciale.
- ▶ Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti.
- ▶ Il Produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.

3. Descrizione del prodotto



- A** Piastra pettine
- B** Piastra apertura spirale
- C** Leva
- D** Fessura fogli
- E** Guida di allineamento
- F** Selettore profondità margini
- G** Cassetto raccogli sfridi

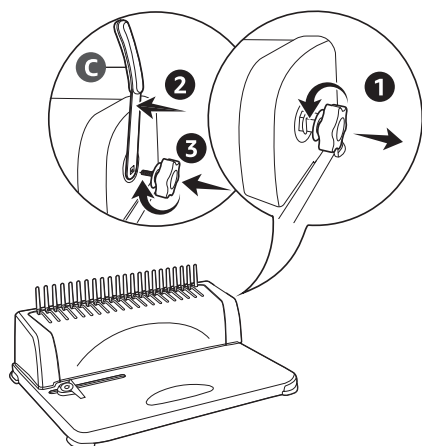
4. Prima Del Primo Utilizzo

⚠ PERICOLO Pericolo di soffocamento!

Tenere qualsiasi materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: questi materiali sono una potenziale sorgente di pericolo, come ad esempio il soffocamento.

- ▶ Controllare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto.
- ▶ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

4.1 Fissaggio della leva



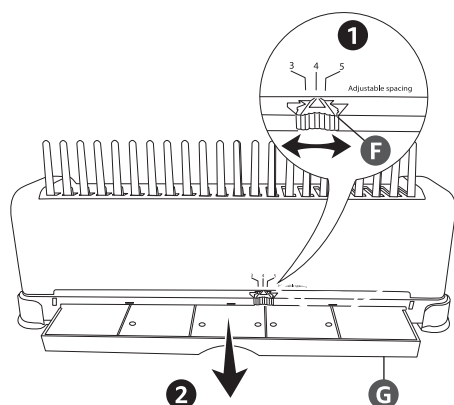
1. Rimuovere la vite e la rondella dal corpo principale.
2. Attaccare la leva (C).
3. Reinstallare la rondella e la vite.

5. Funzionamento

AVVISO

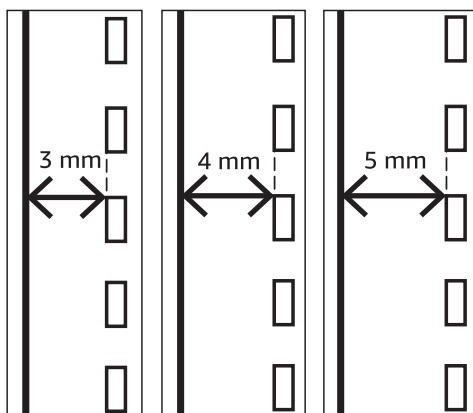
- Prima di perforare i fogli originali, provare le impostazioni su fogli da riciclare.
- Per effettuare la perforazione, il numero massimo di pagine è 12.

6. Regolazioni



6.1 Profondità dei margini

Impostare la profondità dei margini dei fori di perforazione (3-5 mm) tramite il selettore profondità margini (F) nella parte posteriore del prodotto.



6.2 Svuotamento del cassetto raccogli sfridi

Sfilare il cassetto raccogli sfridi (G) nella parte posteriore del prodotto per svuotarlo dei residui di carta accumulati.

7. Pulizia e Manutenzione

7.1 Pulizia

- Per pulire il prodotto, passare un panno morbido leggermente inumidito.
- Non usare mai detergenti corrosivi, spazzole metalliche, spugne abrasive, utensili metallici o affilati per pulire il prodotto.

7.2 Manutenzione

- Verificare regolarmente i componenti per accertarsi che le viti e i bulloni siano serrati.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto, idealmente nella confezione originale, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

8. Risoluzione Dei Problemi

Problema	Soluzione
▶ Risulta faticoso spingere in basso la leva (C) per eseguire la perforazione. ▶ Perforazione fogli incompleta	Perforare un massimo di 12 fogli di carta per volta.
La profondità dei margini non è uniforme.	Allineare i fogli utilizzando la guida di allineamento (E) e rispetto a ciascuna pila. Liberare la fessura fogli (D) dai residui di carta.

9. Informazioni sull'importatore

	Per l'UE
Indirizzo:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Reg. Commerciale:	134248

10. Feedback e Aiuto

Ci piacerebbe ricevere il tuo feedback. Affinché ci sia possibile garantire la migliore esperienza cliente possibile, non dimenticare di scrivere una recensione.



amazon.it/review/review-your-purchases#

Se hai bisogno di supporto per il tuo prodotto Amazon Basics, utilizza il sito web indicato in basso.



amazon.it/gp/help/customer/contact-us

1. CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para futuras consultas. En caso de entregar este producto a un tercero, también se deben incluir estas instrucciones.

Al usar este producto, siempre deben seguirse las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo incluyendo las siguientes:

⚠ PRECAUCIÓN ¡Riesgo de lesiones!

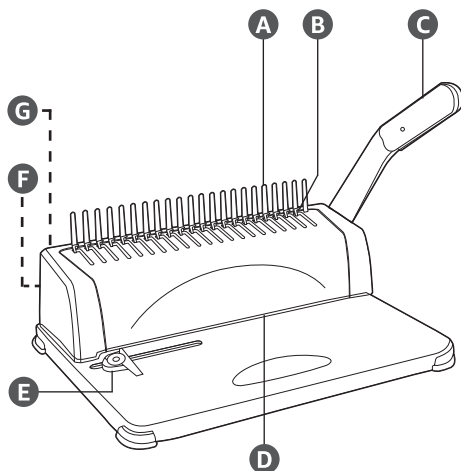
No inserte objetos extraños como, por ejemplo, bolígrafos, dedos o cables dentro de este producto.

- ▶ Este producto no es un juguete. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- ▶ Utilice el producto en una superficie firme y nivelada.
- ▶ Tenga cuidado al manipular alrededor de la placa del peine.

2. Uso Previsto

- ▶ Este producto se ha diseñado para perforar y encuadernar papeles.
- ▶ Este producto solo se ha diseñado para uso privado. No es apto para uso comercial.
- ▶ Este producto solo es apto para usar en interiores secos.
- ▶ No se aceptará responsabilidad alguna por daños provocados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.

3. Descripción Del Producto



- A Placa del peine
- B Placa extractora del anillo
- C Palanca
- D Ranura del papel
- E Bloque de alineación
- F Selector de profundidad de los márgenes
- G Cajón para los residuos de papel

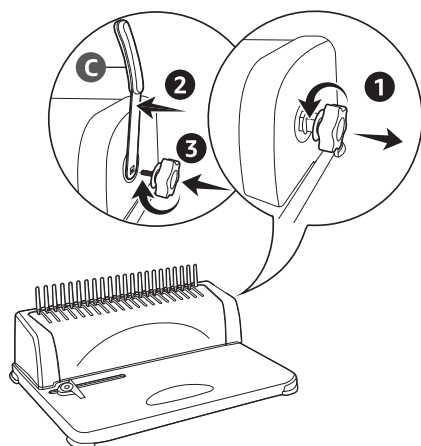
4. Antes Del Primer Uso

⚠ PELIGRO ¡Riesgo de asfixia!

Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños; estos materiales son peligro potencial (p. ej. asfixia).

- ▶ Compruebe si el producto ha sufrido daños durante el transporte.
- ▶ Retire todos los materiales del embalaje.

4.1 Colocar la palanca



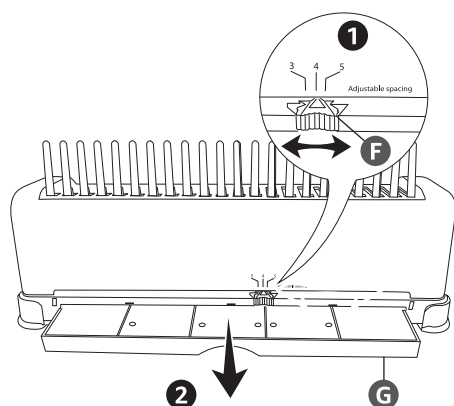
1. Saque el tornillo y la arandela de la unidad principal.
2. Coloque la palanca (C).
3. Vuelva a colocar la arandela y el tornillo.

5. Funcionamiento

AVISO

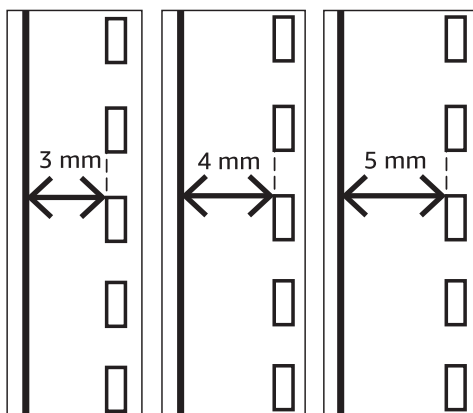
- Antes de perforar los papeles originales, pruebe los ajustes con el papel borrador.
- El número máximo de páginas para perforar es 12.

6. Ajustes



6.1 Profundidad de los márgenes

Ajuste la profundidad de los márgenes de los agujeros de perforación (3-5 mm) con el selector de profundidad de los márgenes (F) en la parte trasera del producto.



6.2 Vaciar la papelerera

Saque el cajón para los residuos de papel (G) de la parte trasera del producto para vaciar los residuos de papel recopilados.

7. Limpieza y Mantenimiento

7.1 Limpieza

- Limpie el producto con un paño suave y ligeramente húmedo.
- Nunca utilice agentes corrosivos, cepillos de alambre, decapantes, utensilios metálicos o puntiagudos para limpiar el producto.

7.2 Mantenimiento

- Revise periódicamente los componentes para comprobar que todos los pernos y tornillos están apretados.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco, lejos de niños y mascotas, idealmente en su embalaje original.

8. Solución de Problemas

Problema	Solución
▶ Cuesta empujar la palanca (C) al perforar. ▶ El papel no se perfora completamente	Perfore un máximo de 12 páginas de papel a la vez.
La profundidad de los márgenes varía.	Alinee todos los papeles con el bloque de alineación (E) y dentro de cada pila. Saque los trozos de papel restantes de la ranura del papel (D).

9. Información del importador

	Para la UE
Dirección Postal:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Registro Comercial:	134248

10. Comentarios y Ayuda

Nos encantaría conocer su opinión. Para obtener la mejor experiencia posible, le agradeceremos que escriba una opinión del cliente.



ES: amazon.es/review/review-your-purchases#

MX: amazon.com.mx/review/review-your-purchases#

Si necesita ayuda con su producto Amazon Basics, utilice el siguiente sitio web.



ES: amazon.es/gp/help/customer/contact-us

MX: amazon.com.mx/gp/help/customer/contact-us

1. BELANGRIJKE VOORZORGS-MAATREGELEN



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik. Doe bij overdracht van dit product aan derden deze gebruiksaanwijzing erbij.

Bij gebruik van dit product moeten de volgende standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op letsel te beperken:

⚠️ VOORZICHTIG Gevaar voor letsel!

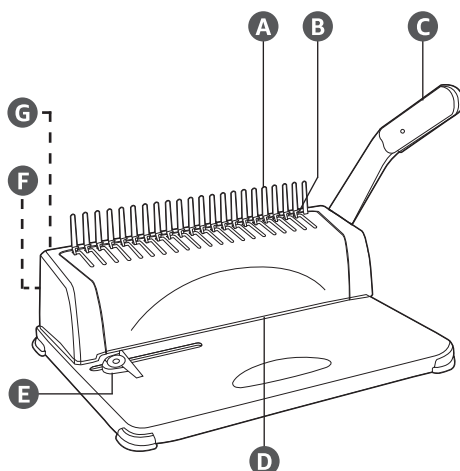
Stop geen vreemde voorwerpen, zoals pennen, vingers of draden, in dit product.

- ▶ Dit product is geen speelgoed. Houd het product uit de buurt van kinderen.
- ▶ Gebruik dit product alleen op een stevig en vlak oppervlak.
- ▶ Wees voorzichtig wanneer u in de buurt van de kamplaat werkt.

2. Beoogd Gebruik

- ▶ Dit product is bestemd voor het ponsen en inbinden van papier.
- ▶ Dit product is alleen bestemd voor privégebruik. Het is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- ▶ Dit product is alleen bestemd voor gebruik in droge binnenruimten.
- ▶ Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade die als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van deze instructies is ontstaan.

3. Beschrijving Van Het Product



- A** Kamplaat
- B** Ringtrekplaat
- C** Hendel
- D** Papiergleuf
- E** Richtblokje
- F** Margediepte-kiezer
- G** Snipperopvangbak

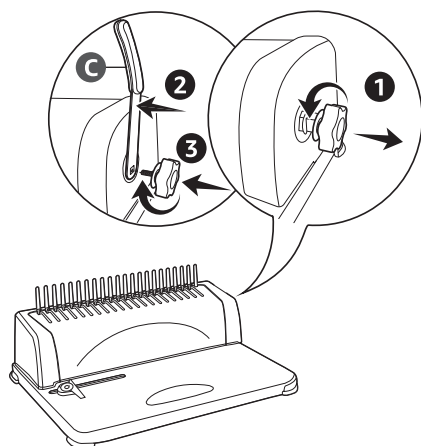
4. Vóór Het Eerste Gebruik

⚠️ GEVAAR Verstikkingsgevaar!

Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Deze materialen vormen een potentiële bron voor gevaar, zoals verstikking.

- ▶ Controleer het product op vervoerschade.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

4.1 De hendel bevestigen



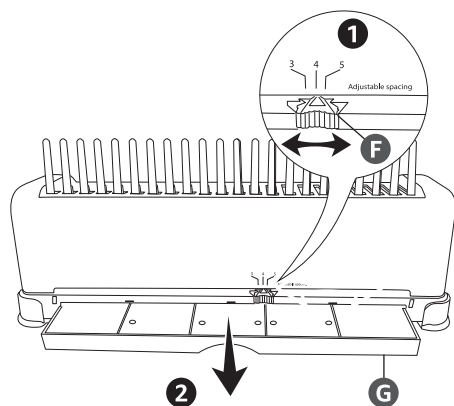
1. Verwijder de schroef en sluitring van de romp.
2. Maak de hendel (C) vast.
3. Breng de schroef en sluitring opnieuw aan.

5. Gebruik

OPMERKING

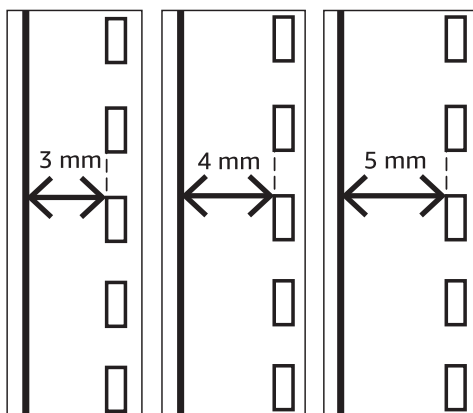
- ▶ Test de instellingen eerst op oud papier voordat u in originele documenten ponsst.
- ▶ Het maximum aantal bladzijden om te ponsen is 12.

6. Aanpassingen



6.1 Margediepte

Stel de margediepte van de ponsgaten (3-5 mm) in met behulp van de margediepte-kiezer (F) aan de achterkant van het product.



6.2 De snipperopvangbak legen

Trek de snipperopvangbak (G) aan de achterkant uit het product om de opgevangen snippers te verwijderen.

7. Reiniging en Onderhoud

7.1 Reiniging

- ▶ Maak het product schoon met een zachte en licht bevochtigde doek.
- ▶ Maak het product nooit schoon met een bijtend schoonmaakmiddel, staalborstel, schuursponsje, metalen of scherp gereedschap.

7.2 Onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig de componenten om na te gaan of alle moeren en bouten nog stevig vastzitten.
- ▶ Berg het product op in een koele, droge ruimte, en uit de buurt van kinderen en huisdieren, bij voorkeur in de originele verpakking.

8. Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
- De hendel (C) kan tijdens het ponsen moeilijk omlaag worden geduwd. - Het ponsen van het papier kan niet worden voltooid.	Pons maximum 12 pagina's papier tegelijk.
De margediepte varieert.	Breng alle pagina's op één lijn met het richtblokje (E) tot een mooie stapel wordt verkregen. Verwijder eventuele snippers uit de papiergleuf (D).

9. Informatie over importeur

	Voor EU
Postadres:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Bedrijfsreg.:	134248

10. Feedback en Hulp

Graag ontvangen wij uw feedback. Om u in de toekomst de best mogelijke klantenervaring te kunnen bieden, willen wij u vragen een klantenbeoordeling te schrijven.



NL: amazon.nl/review/review-your-purchases#

BE: amazon.com.be/review/review-your-purchases#

Ga naar de onderstaande website mocht u hulp nodig hebben met uw Amazon Basics-product.



NL: amazon.nl/gp/help/customer/contact-us

BE: amazon.com.be/gp/help/customer/contact-us

1. WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Należy zapoznać się dokładnie z niniejszą instrukcją i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.

Podczas używania produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, w tym:

⚠ OSTROŻNIE Ryzyko obrażeń!

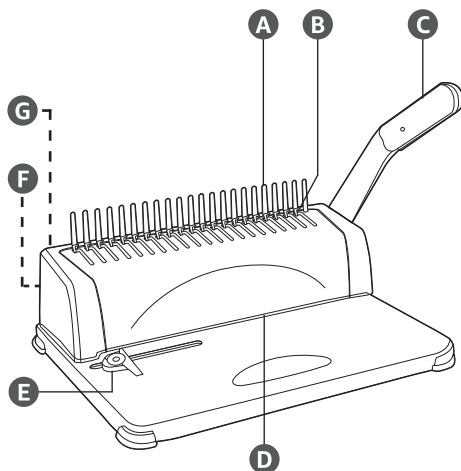
Nie wkładaj do tego produktu ciał obcych, takich jak długopisy, palce lub przewody.

- ▶ Produkt nie jest zabawką. Chroń produkt przed dziećmi.
- ▶ Używaj tego produktu tylko na twardej, równej powierzchni.
- ▶ Wykonując czynności przy płycie grzebieniowej, zachowaj ostrożność.

2. Przeznaczenie

- ▶ Ten produkt jest przeznaczony do dziurkowania i bindowania papieru.
- ▶ Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- ▶ To urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- ▶ Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

3. Opis produktu



- A** Płyta grzebieniowa
- B** Płyta ściągacza pierścieni
- C** Dźwignia
- D** Gniazdo papieru
- E** Blok wyrównywania
- F** Selektor szerokości marginesu
- G** Szuflada na ścinki

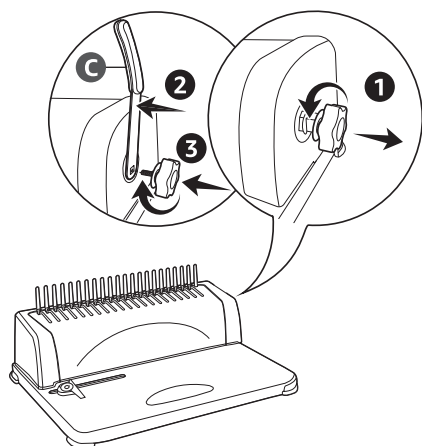
4. Przed pierwszym użyciem

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko uduszenia!

Chowaj wszelkie materiały opakowaniowe przed dziećmi – materiały te stanowią potencjalne źródło zagrożenia, np. uduszenia.

- ▶ Sprawdź, czy produkt nie odniósł uszkodzeń w czasie transportu.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

4.1 Mocowanie dźwigni



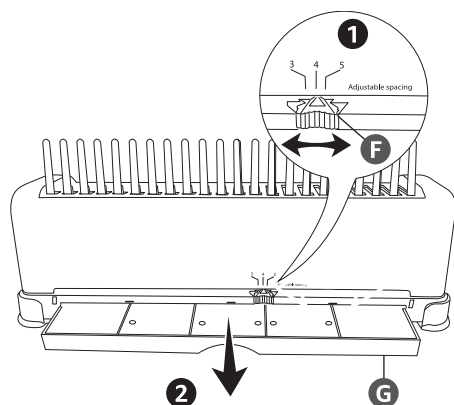
1. Odkręć śrubę i zdejmij podkładkę z jednostki głównej.
2. Zamocuj dźwignię (C).
3. Załóż z powrotem podkładkę i przykręć śrubę.

5. Obsługa

INFORMACJA

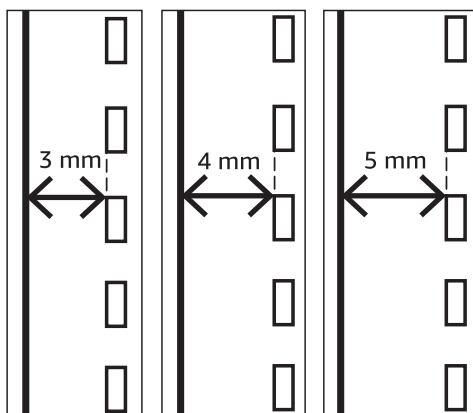
- ▶ Przed dziurkowaniem docelowego papieru przetestuj ustawienia urządzenia z wykorzystaniem makulatury.
- ▶ Podczas dziurkowania maksymalna liczba arkuszy wynosi 12.

6. Regulacja



6.1 Szerokość marginesu

Ustaw szerokość marginesu od krawędzi papieru do otworów (3–5 mm) za pomocą selektora szerokości marginesu (F) umieszczonego z tyłu produktu.



6.2 Opróżnianie pojemnika na zużyty papier

Wyciągnij szufladę na ścinki (G) umieszczoną z tyłu produktu, aby ją opróżnić.

7. Czyszczenie i konserwacja

7.1 Czyszczenie

- ▶ W celu wyczyszczenia produktu przetrzyj go miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- ▶ Do czyszczenia produktu nigdy nie używaj żrących detergentów, druczanych szczotek, ściernych zmywaków, metalowych ani ostrych narzędzi.

7.2 Konserwacja

- ▶ Regularnie sprawdzaj części produktu, aby upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone.
- ▶ Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

8. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
- Podczas dziurkowania naciśnięcie dźwigni (C) jest utrudnione. - Niepełne dziurkowanie	Podczas dziurkowania wkładaj maksymalnie 12 arkuszy jednocześnie.
Szerokość marginesu zmienia się.	Wyrównaj cały papier przy pomocy bloku wyrównywania (E) i w każdym stosie. Oczyszczyć gniazdo na papier (D) z pozostałości papieru.

9. Informacje o importerach

	Dla UE
Adres:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Nr rejestracyjny firmy:	134248

10. Opinia i pomoc

Chętnie poznamy Twoją opinię. Pomóż nam zapewniać najlepszą możliwą obsługę klienta i rozważ napisanie recenzji.



<https://www.amazon.pl/review/review-your-purchases/>

Jeśli potrzebujesz pomocy z produktem Amazon Basics, skorzystaj z poniższej witryny.



<https://www.amazon.pl/gp/help/customer/contact-us>

1. VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER



Läs de här anvisningarna noggrant och spara dem för framtida bruk. De här anvisningarna måste inkluderas om produkten överlämnas till en tredje part.

Vid användning av produkten bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas för att minska risken för skador, inklusive följande:

⚠ VARNING Risk för skada!

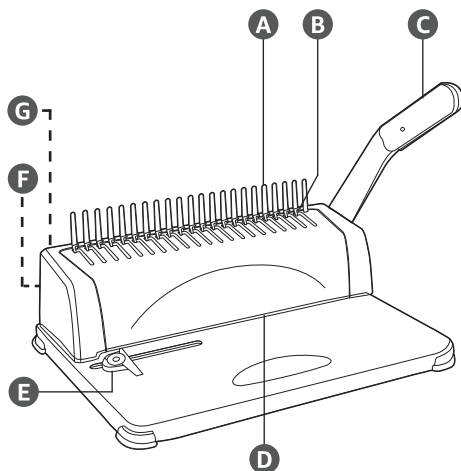
För inte in främmande föremål som pennor, fingrar eller kablar i den här produkten.

- ▶ Produkten är inte en leksak. Håll produkten borta från barn.
- ▶ Använd endast den här produkten på en fast, jämn yta.
- ▶ Hantera försiktigt när du arbetar runt bindingsplattan.

2. Avsedd användning

- ▶ Den här produkten är avsedd för att stansa och binda pappersark.
- ▶ Den här produkten är endast avsedd för privat bruk. Den är inte avsett för kommersiellt bruk.
- ▶ Produkten är endast avsedd att användas i torra utrymmen inomhus.
- ▶ Inget ansvar accepteras för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller bristande överensstämmelse med de här anvisningarna.

3. Produktbeskrivning



- A** Bindningsplatta
- B** Avdragarplatta för spiral
- C** Handtag
- D** Pappersfack
- E** Guidekant
- F** Marginaldjupsväljare
- G** Avfallsbricka

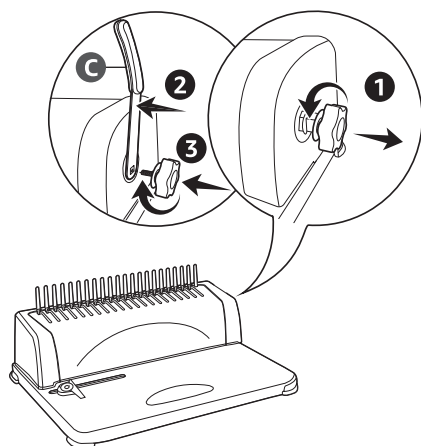
4. Före första användning

⚠ FARA Risk för kvävning!

Håll allt förpackningsmaterial borta från barn. Materialen utgör en potentiell fara, t.ex. kvävningsrisk.

- ▶ Kontrollera produkten gällande transportskador.
- ▶ Ta bort allt förpackningsmaterial.

4.1 Fästa handtaget



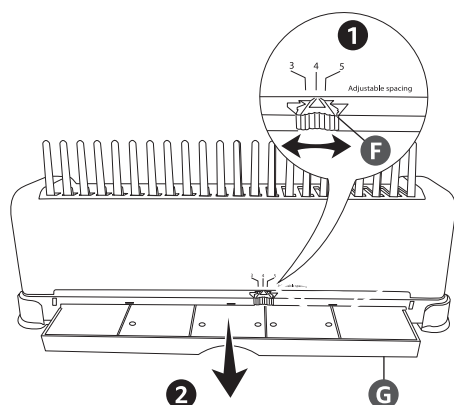
1. Ta bort skruven och bricken från huvudenheten.
2. Fäst handtaget (C).
3. Sätt tillbaka bricken och skruven.

5. Användning

ANMÄRKNING

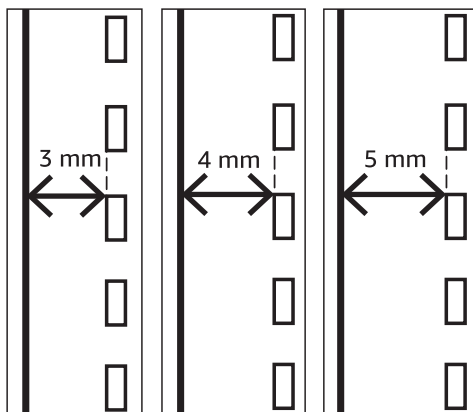
- ▶ Testa inställningarna med pappersark innan du stansar den slutgiltiga versionen.
- ▶ Det maximala antalet sidor för stansning är tolv.

6. Justeringar



6.1 Marginaldjup

Ställ in hållens marginaldjup (3–5 mm) med marginaldjupsväljaren (F) på baksidan av produkten.



6.2 Tömma papperskorgen

Dra ut avfallsbricken (G) på baksidan av produkten för att tömma avfallet.

7. Rengöring och underhåll

7.1 Rengöring

- ▶ Torka av med en mjuk, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten.
- ▶ Använd aldrig frätande rengöringsmedel, stålborstar, rengöringssvampar med slipmedel, metall eller vassa redskap för att rengöra produkten.

7.2 Underhåll

- ▶ Kontrollera delarna regelbundet för att se till att alla skruvar och bultar är åtdragna.
- ▶ Förvara på en sval och torr plats. Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur, helst i originalförpackningen.

8. Felsökning

Problem	Lösning
- Det är svårt att trycka ned handtaget (C) vid stansning. - Ofullständig stansning av papper	Stansa max. tolv pappersark åt gången.
Marginaldjupet varierar.	Justera allt papper efter guidekanten (E) och i varje trave. Rensa pappersfacket (D) från pappersbitar.

9. Information om importören

	I EU
Adress:	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxemburg
Företagsnummer:	134248

10. Feedback och hjälp

Vi vill gärna höra din feedback. Skriv gärna en kundrecension så att vi kan säkerställa att vi tillhandahåller bästa möjliga kundupplevelse.



<https://www.amazon.se/review/review-your-purchases/>

Använd webbplatsen nedan om du behöver hjälp med din Amazon Basics-produkt.



<https://www.amazon.se/gp/help/customer/contact-us>

1. 安全に関する重要なお知らせ

対象ユーザー

本製品は、本書の内容を理解し、安全に使用できる人を想定して設計されています。本書に記載されている情報に従って本製品を使用できない人、例えば障害のある方やお子様が本製品を使用する場合は、使用者を監督できる同伴者が必要となります。



このお知らせをよく読み、今後のため常に注意深く保存してください。本製品を第3者にゆずる際は、必ずこの取扱説明書をつけておゆずりください。

危険表示の区分

本書では、誤った取り扱いをした場合に生じる危害や損害の程度を下記のように区分して説明しています。本書では、誤った取り扱いをした場合に生じる危害や損害の程度を下記のように区分して説明しています。

記号	内容
 危険	取扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負うことがあり、かつその切迫の度合いが高い危害の程度。
 注意	取扱いを誤った場合、使用者が軽傷を負うことが想定されるかまたは物的損害の発生が想定される危害・損害の程度。

本製品を使用する際には、怪我や破損の可能性を避けるため、常に基本的な安全予防策を守ってください：

注意 負傷の危険!

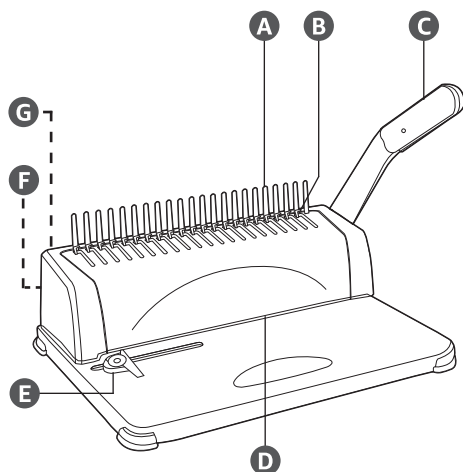
本製品にペン、指、電線などの異物を挿入しないでください。

- この製品はおもちゃではありません。本製品を子供に近づけないでください。
- 本製品は固い、平らな面の上でお使いください。
- コームプレート周囲を操作するときは注意して下さい。

2. 用途

- 本製品は、紙のパンチングと結合を目的としています。
- 本製品はプライベートのみでの使用を意図しています。商用利用を目的としていません。
- 本製品は乾いた室内でのみ使用することを目的としています。
- 不適切な使用または説明書に従わないご使用による損害についての責任は負いかねます。

3. 製品説明



- A コームプレート
- B リングプラープレート
- C レバー
- D 紙スロット
- E アラインメントブロック
- F 深度マージンセクター
- G 排紙引き出し

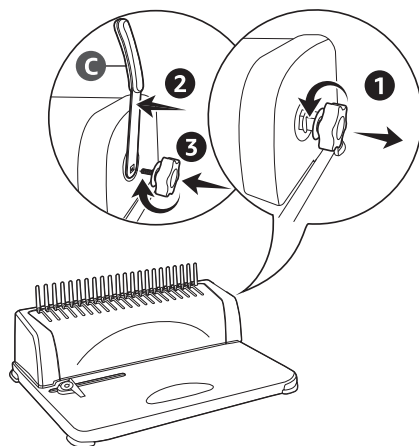
4. 最初にお使いになる前に

⚠ 危険 窒息のリスクあり!

包装材料はお子様の手の届かない所においてください-これらの材料は、例えば窒息のような、潜在的な危険の原因となり得ます。

- ▶ 製品に運送中のダメージがないかチェックしてください。
- ▶ 全ての梱包材量を取り除いてください。

4.1 アタッチメントレバー



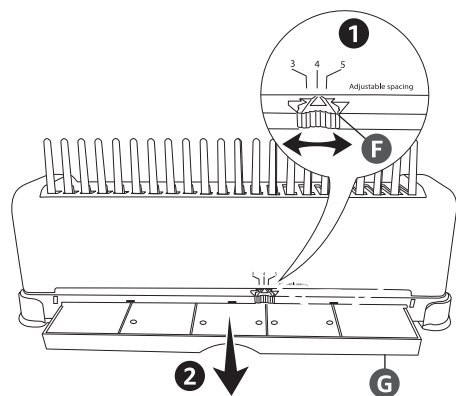
1. ネジとワッシャーをメインユニットから取外します。
2. レバー (C) を取り付けます。
3. ワッシャーとネジを取り付け直します。

5. 操作

通知

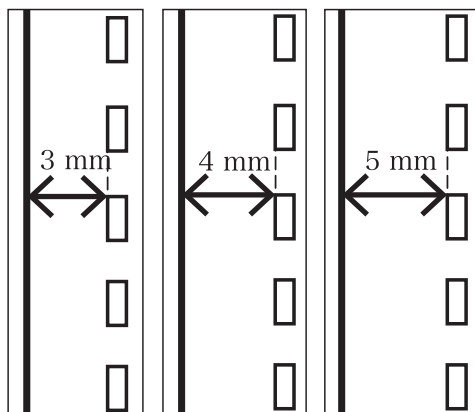
- ▶ オリジナル用紙をパンチングする前に、廃紙で設定をテストします。
- ▶ パンチングする場合、ページ数の最大は 12 ページです。

6. 調整



6.1 深度マージン

製品の裏側で、深度マージンセレクトア (F) を用いてパンチホールのマージン深さ (3-5 mm) を設定します。



6.2 廃紙入れを空にする

収集した廃紙を空にするには、製品の裏側にある廃紙引き出し (G) を引き出します。

7. 掃除および保守

7.1 清掃

- ▶ 本製品をきれいにするには柔らかい、少し湿らせた布で拭いてください。
- ▶ 本製品の清掃には腐食性の洗剤、ワイヤーブラシ、研磨剤たわしなどの金属や尖った器具は使用しないでください。

7.2 管理

- ▶ 定期的に部品をチェックし、全てのネジやボルトがしっかりとまっていることを確認してください。
- ▶ 乾燥した涼しい場所で、お子様やペットの手の届かない場所に、できれば元々のパッケージの中に入れて保管してください。

8. トラブルシューティング

問題	解決策
▶ パンチング時にレバー (C) を押し下げるのは困難です。 ▶ 不完全な紙のパンチング	一度に最大 12 ページの紙をパンチングします。
深度マージンは様々です。	すべての用紙をアライメントブロック (E) と各スタック内に合わせます。残りの紙パーツから紙スロット (D) をクリアします。

9. 製品の廃棄



本製品を廃棄する場合は、各パーツごとに自治体や施設の方針に従って処分してください。

10. フィードバックとサポート

ご意見お待ちしております。顧客体験をできるかぎり良いものにするため、顧客レビュー記入にご協力ください。



amazon.co.jp/review/review-your-purchases#

Amazon Basics 製品についてサポートが必要な場合は、下記ウェブサイトをご利用ください。



amazon.co.jp/gp/help/customer/contact-us

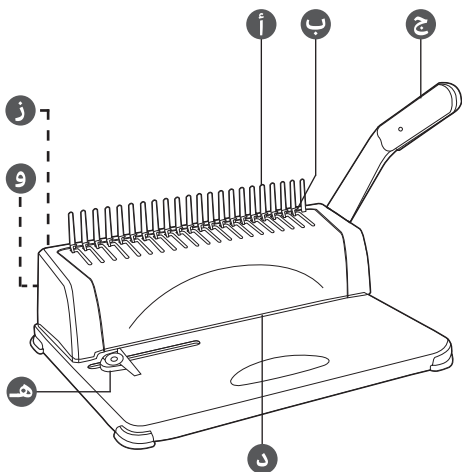
販売元：アマゾンジャパン合同会社

所在地：〒153-0064 東京都目黒区下目黒 1 丁目 8-1

アルコタワーアネックス

URL：https://www.amazon.co.jp/

3. وصف المنتج



- أ لوحه السنون
- ب لوحه سحب الحلقات
- ج ذراع التشغيل
- د فتحة الورق
- هـ عارضة التحكم في المحاذاة
- و أداة تحديد مقاس الهامش
- ز درج مخلفات الورق

4. قبل الاستخدام لأول مرة

⚠️ خطر خطر التعرض للاختناق!

ينبغي الاحتفاظ بأي من مواد العبوة بعيدًا عن متناول الأطفال؛ فهذه المواد تمثل مصدرًا محتملاً للخطر، مثل خطر التعرض للاختناق.

- ينبغي فحص المنتج بحثًا عن الأضرار الناجمة عن النقل.
- ينبغي إزالة جميع مواد التعبئة.

1. إجراءات وقائية مهمة



ينبغي قراءة هذه الإرشادات بعناية والاحتفاظ بها للاستعانة بها فيما بعد. ويجب إرفاقها مع المنتج في حالة نقله إلى طرف آخر.

عند استخدام المنتج، ينبغي دائمًا اتباع احتياطات السلامة الأساسية لتقليل خطر التعرض لإصابة، وتشمل ما يلي:

⚠️ تنبيه خطر التعرض لإصابة

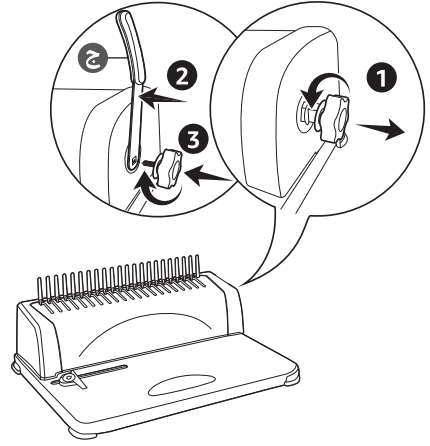
ينبغي عدم إدخال أجسام غريبة مثل الأقلام أو الأصابع أو الأسلاك داخل هذا المنتج.

- المنتج ليس لعبة. وينبغي حفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ينبغي استخدام المنتج على أرض صلبة ومستوية.
- ينبغي التعامل بحذر عند التشغيل حول لوحه السنون.

2. الغرض من الاستخدام

- هذا المنتج مخصص لتثقيب الورق وتجليده.
- هذا المنتج مخصص للاستخدام الشخصي فقط. وغير مخصص للاستخدام التجاري.
- هذا المنتج مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية الجافة فقط.
- لن نتحمل أي مسؤولية عن الضرر الناتج عن إساءة الاستخدام أو عدم الامتثال لهذه الإرشادات.

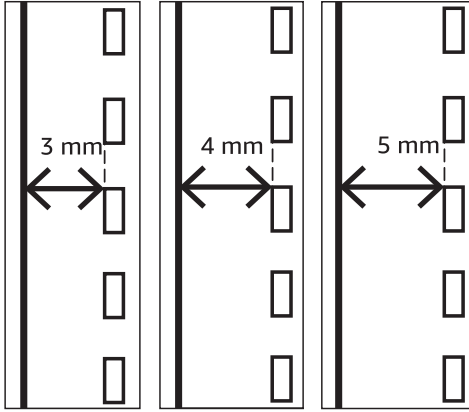
4.1 تثبيت ذراع التشغيل



1. يُفك البرغي وحلقة الإحكام من الوحدة الرئيسية.
2. يُثبَّت ذراع التشغيل (ج).
3. يُعاد تركيب حلقة الإحكام والبرغي.

6.1 عمق الهامش

ينبغي ضبط عمق هامش فتحات الثقوب على (3-5 mm) باستخدام أداة تحديد عمق الهامش (و) على الجانب الخلفي للمنتج.



6.2 إفراغ وعاء مخلفات الورق

ينبغي سحب درج مخلفات الورق (ز) الموجود على الجانب الخلفي من المنتج لإفراغ مخلفات الورق المجمعة.

7. التنظيف والصيانة

7.1 التنظيف

- ينبغي مسح المنتج بقطعة قماش ناعمة ومبللة قليلاً لتنظيفه.
- ممنوع منعا باتاً تنظيف المنتج باستخدام المنظفات المسببة للتآكل أو الفرش السلكية أو أدوات التنظيف الكاشطة أو الأدوات الحادة أو المعدنية.

7.2 الصيانة

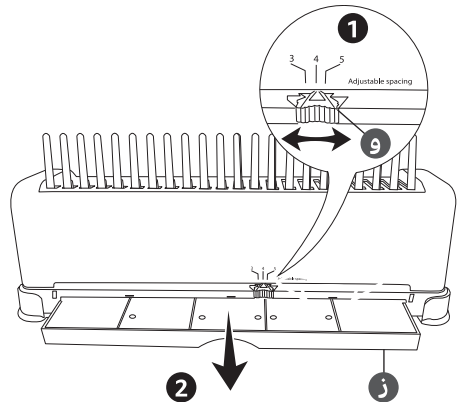
- ينبغي فحص المكونات بانتظام للتأكد من ربط كل المسامير والبراغي بإحكام.
- ينبغي تخزين المنتج في مكان بارد وجاف بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة، ويفضل تخزينه في العبوة الأصلية.

5. التشغيل

ملاحظة

- ينبغي اختبار الإعدادات على قصاصات ورقية قبل تثقيب الأوراق الأصلية.
- بالنسبة إلى التثقيب، الحد الأقصى لعدد الصفحات هو 12.

6. التعديلات



8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحل
- يصعب دفع ذراع التشغيل (ج) لأسفل عند التثقيب. - عملية غير مكتملة لتثقيب الورق	ينبغي تثقيب 12 صفحة من الورق كحد أقصى في المرة الواحدة.
يختلف عمق الهامش.	ينبغي محاذاة كل الورق باستخدام عارضة التحكم في المحاذاة (هـ) وداخل كل رزمة. ومسح فتحة الورق (D) من قطع الورق المتبقية.

9. معلومات المستورد

للإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية ومصر	
البريد:	Amazon.com LLC، شركة خدمات، الكائن مقرها في 410 تيري أفني إن، سياتل، واشنطن، 98109، الولايات المتحدة الأمريكية

10. الملاحظات والمساعدة

يسرنا أن نعرف ملاحظاتك. للتأكد من أننا نقدم أفضل تجربة ممكنة للعملاء، يُرجى التفضل بكتابة مراجعة للمنتج.

amazon.ae/review/review-your-purchases#
amazon.sa/review/review-your-purchases#
amazon.eg/review/review-your-purchases#

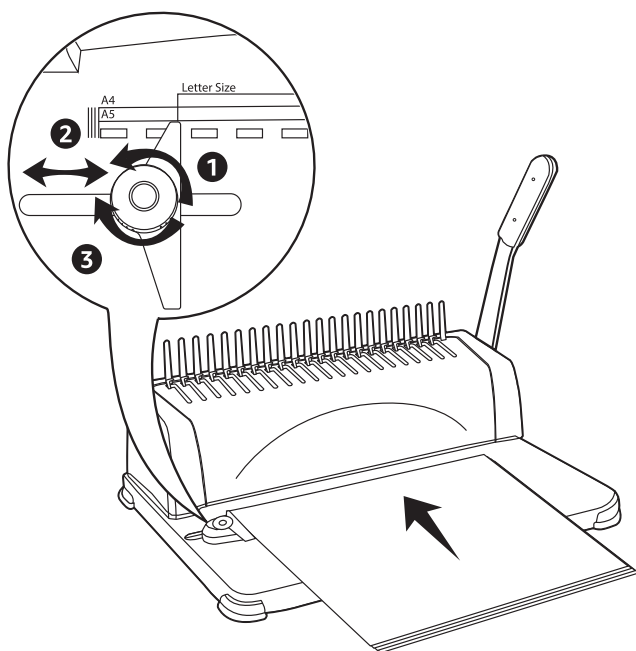


إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بشأن منتجك من Amazon Basics، يُرجى استخدام الموقع الإلكتروني.

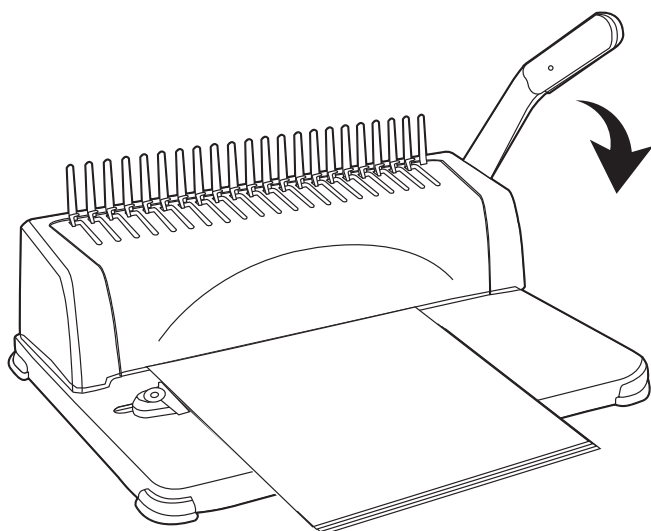
amazon.ae/gp/help/customer/contact-us
amazon.sa/gp/help/customer/contact-us
amazon.eg/gp/help/customer/contact-us



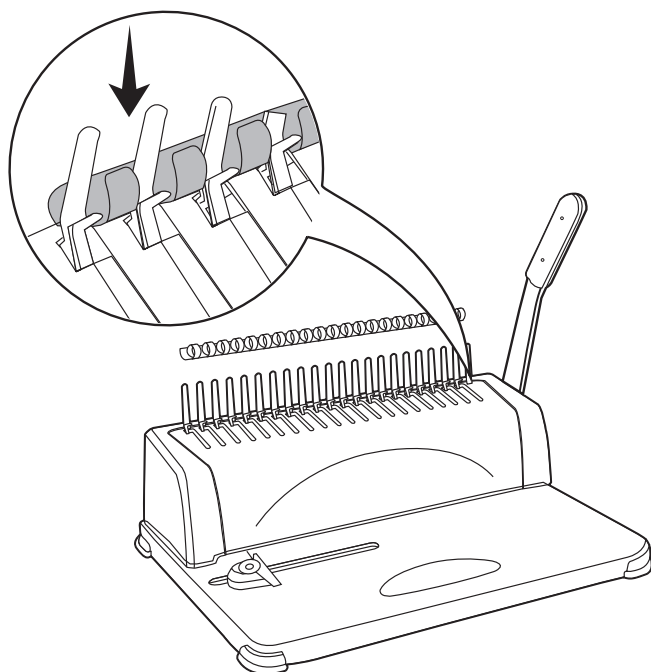
1



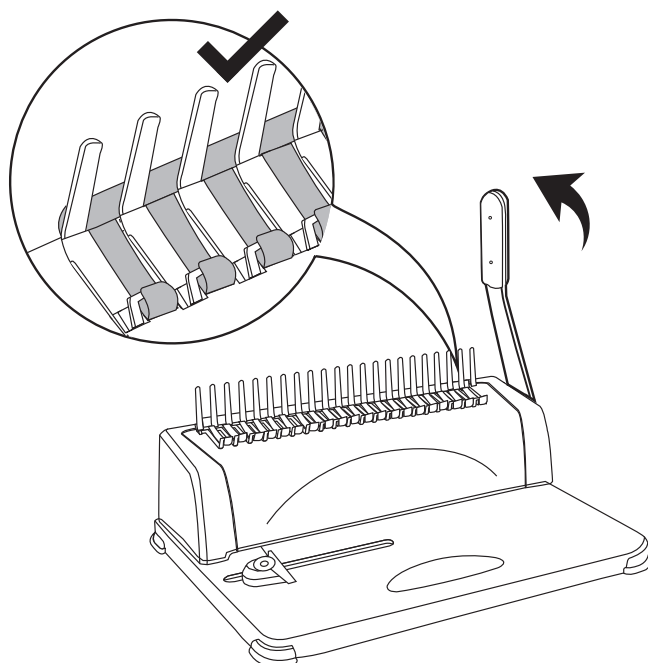
2



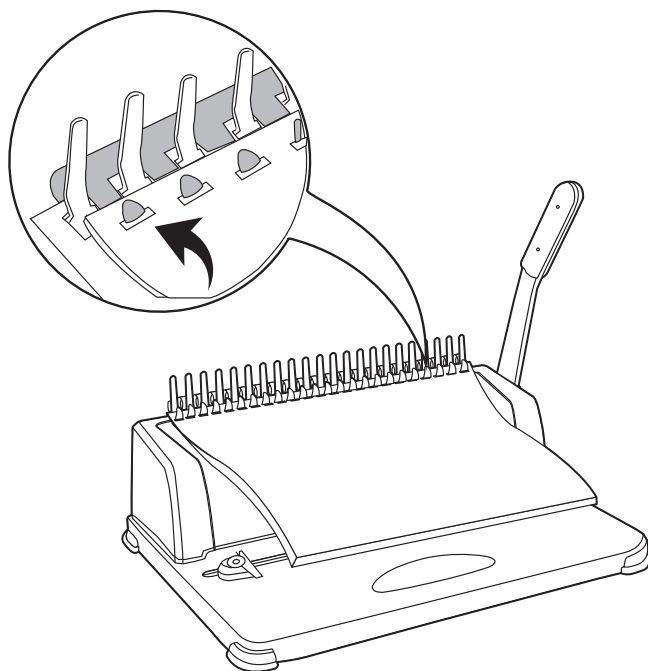
3



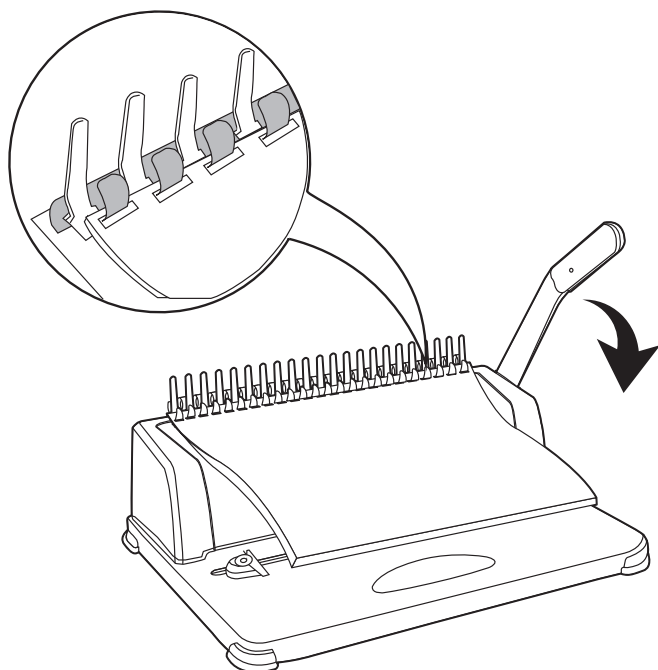
4



5



6



amazon basics

amazon.com/AmazonBasics

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
HERGESTELLT IN CHINA
PRODOTTO IN CINA
HECHO EN CHINA
GEMAAKT IN CHINA
WYPRODUKOWANO W CHINACH
TILLVERKAD I KINA

中国製

صُنِعَ فِي الصِّينِ

V03-11/23

